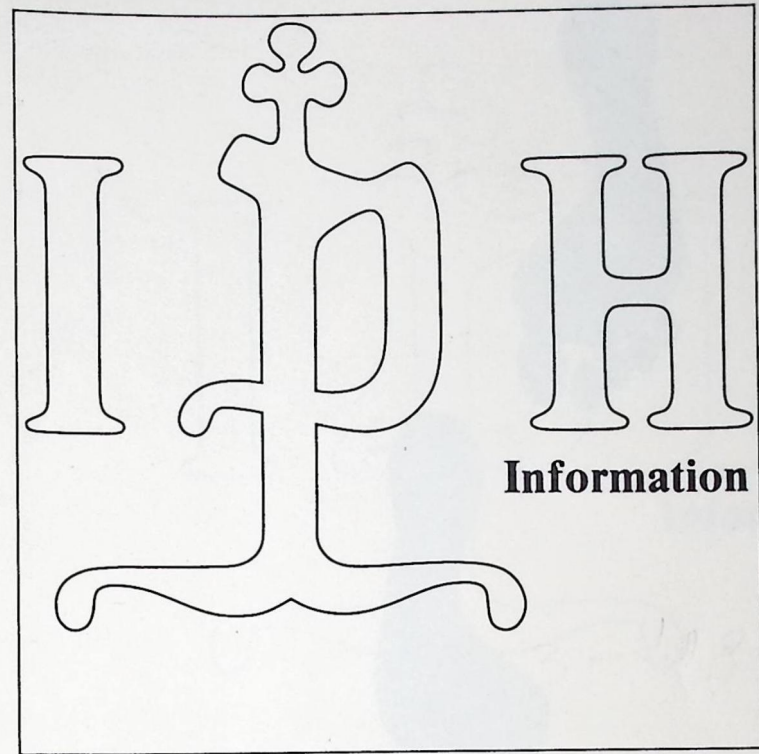




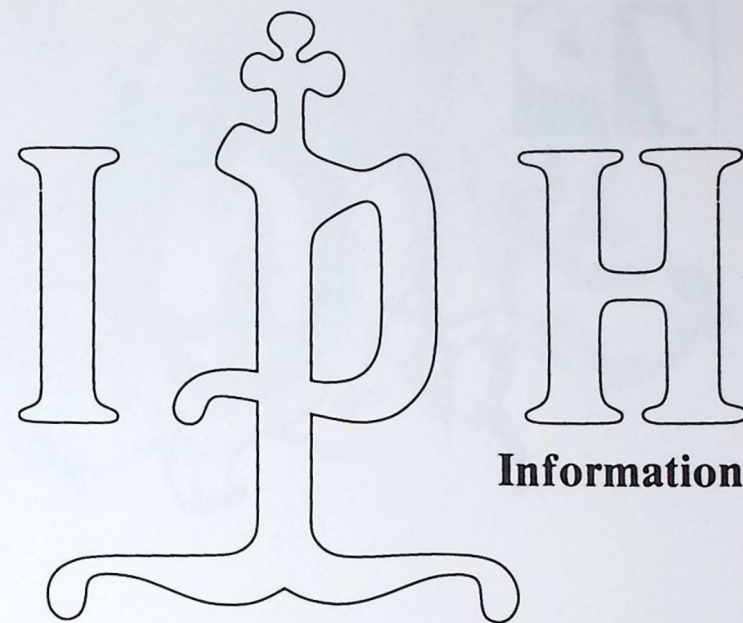
Special



Bh 3a, [2]

L. Ex.

BASEL



15TH INTERNATIONAL CONGRESS
OF PAPER HISTORIANS

15. INTERNATIONALER KONGRESS
DER PAPIERHISTORIKER

15E CONGRÈS INTERNATIONAL
DES HISTORIENS DU PAPIER

BASLE BASEL BÂLE



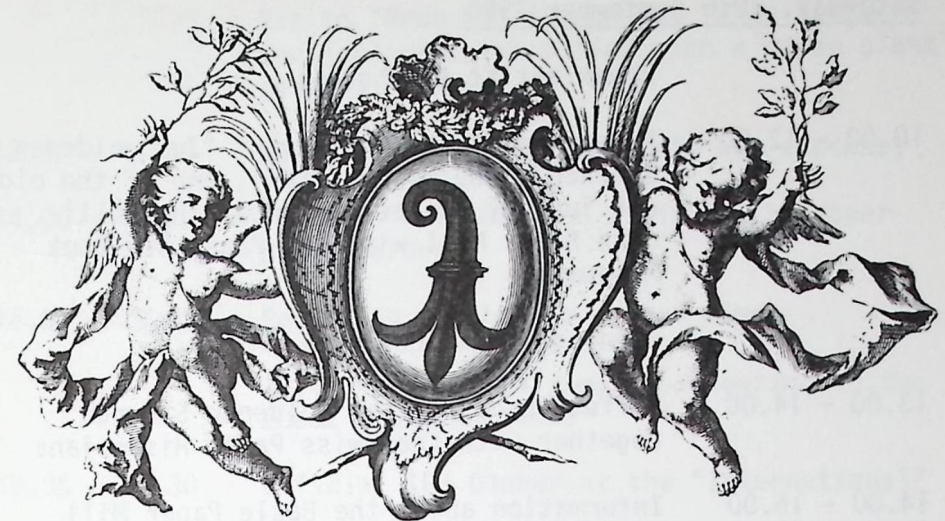
1993 Deutsches 2328
Buch- u. Schriftmuseum
Kleiner Sammlung



Editor/Redaktion/Rédaction
IPHI, Postfach 72, CH-4009 Basel
Switzerland/Schweiz/Suisse

Secretariat/Sekretariat/Secrétariat
IPH, Postfach 72, CH-4009 Basel
Switzerland/Schweiz/Suisse

March / März / mars 1980



15TH INTERNATIONAL CONGRESS OF PAPER HISTORIANS 20 - 23 SEPTEMBER 1980 IN BASLE

INVITATION

The President and the Committee of the IPH kindly invite all IPH members and all friends of paper history to come to Switzerland and attend the Fifteenth International Congress of Paper Historians, to be held from 20th to 23rd September 1980 in Basle.

PROGRAMME OF THE CONGRESS

Friday, 19th September 1980

Arrival in Basle and moving into the hotels

19.00 onwards

Cocktails in the "Grosse und Kleine Gilgenstube" (Great and Small Lily Rooms) of the Restaurant "Safran-Zunft" (Saffron Guild Hall) in the heart of Basle. All participants of the Congress meet in the magnificent rooms of the Basle papermakers' Guild Hall.

Saturday, 20th September 1980

- Breakfast at the hotels
- 10.00 - 12.00 Reception at the Restaurant "Zum goldenen Sternen" (The Golden Star), one of the oldest inns of Switzerland near the Gallician Paper Mill with the Paper and Book Museum
- Opening of the Congress
- 13.00 - 14.00 Buffet lunch at "Zum goldenen Sternen" together with the Swiss Paper Historians
- 14.00 - 15.00 Information about the Basle Paper Mill Foundation and the new museum
- 15.00 - 17.30 Visit to the Gallician Paper Mill and the new Paper and Book Museum which will be inaugurated on 19th September 1980 in the presence of the local authorities, television and radio
(visit in language groups)
- Return to the hotels
- 19.30 - 21.00 Dinner at the Hotel "International" together with the Swiss Paper Historians
- 21.00 - 22.00 Talk by Dr. Theo Gerardy at the "International" about
"The paper of the account-books of the Swiss town of Fribourg 1403 - 1465" (in German)

Sunday, 21st September 1980

- Breakfast at the hotels
- Opportunity to go to church (the Swiss Day of Prayer and Repentance)
- 10.00 - 12.30 Sight-seeing tour of Basle by bus and visit to a paper-historical exhibition in the Cantonal Archives of Basle:
"Oldest papers in Basle"

Bus to "Grün 80" (Green 80, large Swiss horticultural exhibition with a paper plant garden)

- 12.30 - 14.00 Lunch at "Grün 80" (at one's own expense)
- 14.00 - 16.00 Tour of "Grün 80" and visit to the paper plant garden
- 16.00 - 19.00 Return to the hotels / free time
- 17.30 - 18.30 *IPH Committee Meeting at the Hotel "International"*
- 19.00 - 21.30 Official IPH Dinner at the "International"

Monday, 22nd September 1980

- Breakfast at the hotels
- 09.00 - 10.00 IPH General Meeting in the Auditorium 510 of SANDOZ LTD (See agenda later on !)
- 10.30 - 12.30 Talk by Dr. H.B. Kälin, President:
"Hans Sigmund von Aug, Basle papermaker and first martyr of the Basle Reformation" (on the occasion of the 450 years' anniversary of the Reformation)
- Talk by Prof. A. Staehelin, Keeper of the Cantonal Archives of Basle:
"The archives as a source for the investigator in paper history"
- 13.00 - 14.00 Lunch offered by SANDOZ LTD
- 14.15 - 17.00 Papers on the history of paper in the Basle, Baden, Alsace and Lorraine regions and on other paper-historical subjects
-
- 09.00 - 12.30 *Separate programme for the Ladies*
14.15 - 17.00 *Visits to exhibitions and an old Basle patrician house*
-
- 17.00 - 18.30 Return to the hotels / free time

18.30 - 23.00 Party at the AGS = School of Arts and Crafts together with the ATypI Congress participants (Association Typographique Internationale)

Festive opening of a special exhibition for the ATypI with a short colloquium

Buffet dinner at one's own expense (music, entertainment, and taverns)

Tuesday, 23rd September 1980

Breakfast in the hotels

09.00 - 11.30 Papers at the Hotel "International"

For the Ladies free time for shopping and a look round the town

11.30 - 12.30 Bus to Laufen, an old, small town in the neighbourhood

12.30 - 14.00 Buffet lunch in Laufen

14.00 - 14.30 Bus to Zwingen

14.30 - 15.30 Short welcoming speech by Dr. H. Fabri, Managing Director of the Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG

Tour of Zwingen castle

15.30 - 16.00 Bus to MuttENZ

16.00 - 17.30 Apéritifs at the home of Fred Siegenthaler, paper artist and member of the IPH

Visit to the Siegenthaler Gallery

17.30 - 19.00 Bus to town / free time

19.00 - 21.00 Dinner in the great Saffron Guild Room in the Restaurant "Safran-Zunft"

Thanks to the speakers and helpers

Closing of the Congress

Wednesday, 24th September 1980

Breakfast at the hotels and individual journey home

HOTEL RESERVATION

For our IPH Congress several hotels of five categories with the following prices will be available:

Price per person per night for room with bath or shower

Hotel category		A	B*	C	D/E**
Single bed room	SFr.	98.--	75.--	60.--	50.--
Twin bed room	SFr.	70.--	60.--	50.--	40.--

* in part up to 2 km away from Centre and "International"

** Cat. C/D/E rooms without bath SFr. 15.-- to 20.-- cheaper

A blue reservation form is added to this "IPHI Special". Please fill in the form and send it to the Central accommodation service, P.O.Box, CH-4021 Basle, Switzerland.

Because several other events are taking place in Basle at the same time, such as the horticultural exhibition, the ATypI Congress, etc., the IPH cannot influence the hotel reservations. The IPH Secretariat will not make accommodation reservations. We recommend that you book your rooms at once.

The room reservations will be confirmed to you in writing with the address of your hotel.

CONGRESS COSTS AND REGISTRATION

The cost of participation at the Congress is SFr. 250.-- per person including meals, trips and charges.

Not included in the price of SFr. 250.-- are: your drinks, the cocktail on Friday evening, the lunch at "Grün 80" and the dinner party on Monday evening, as well as all accommodation expenses which are to be paid in advance to the hotel.

Definitive registration for the Congress can be made with the attached registration form and should be sent to the IPH Secretariat by 30th April 1980 at the latest.

It is recommended that you make the payment of SFr. 250.-- in advance to

- IPH bank account 664.350.01 E Union Bank of Switzerland, Basle, or
- IPH postal account Basel 40' - 31 640.

Those who wish to pay in Basle, will pay SFr. 250.-- to the IPH Treasurer, Mr. Hannes Bosshard.

Persons who send their registration form after 30th April 1980 must pay an extra charge of SFr. 20.--.

Registration and all correspondence regarding organisation, costs, papers, etc. should be addressed to the IPH Secretary, Mrs. Chantal Kälin, P.O.Box 72, CH-4009 Basle, Switzerland.

PAPERS

The main theme for the Congress papers is "Paper history in the Basle, Baden, Alsace and Lorraine regions". Papers on other subjects will be accepted. The IPH President will fix the priorities and decide whether the paper is read or only published in the IPH Yearbook.

All papers are to be handed in to the President in advance, so that it is possible to make copies for the Congress participants. The deadline for delivery of a copy ready for print is

30th July 1980.

This deadline must be observed. Papers which are delivered after this date will not be admitted for the Congress, but published in the IPH Yearbook.

Papers can be accompanied by photos (b/w), tables, diagrams, etc. (originals). All papers must have a summary of ca. 20 lines. At the Congress it will be possible to show films, slides, and transparencies.

We regret that it will not be possible to pay speakers for their papers and the publication, but they will receive a small present in acknowledgement of their efforts.

All correspondence concerning subjects, papers, and presentation or publication is to be addressed to the President or the Secretariat.

INVITATION TO THE GENERAL MEETING

Monday, 22nd September 1980, 09.00 - 10.00, in the Auditorium 510 of SANDOZ LTD, Basle

Agenda

1. Two-years report of the President
2. Treasurer's report for 1978 and 1979
Budget for 1980 and 1981
3. Report of the auditors
4. Release of the Treasurer and approval of the auditors' report
Release of the Committee
5. Fixation of the annual subscription fee for 1981 and 1982
6. Elections:
Election of a new president
Election of other committee members
7. Fixation of the town in the United States of America for the next Congress in 1982
8. Any other business

Members will receive details on the individual items and the proposals of the Committee at a later date.



15. INTERNATIONALER KONGRESS DER PAPIERHISTORIKER

20. - 23. SEPTEMBER 1980 IN BASEL

EINLADUNG

Der Präsident und der Vorstand der IPH laden alle IPH-Mitglieder und Freunde der Papiergeschichte freundlich ein, am 15. Internationalen Kongress der Papierhistoriker teilzunehmen. Er wird vom 20. bis 23. September 1980 in Basel stattfinden.

KONGRESSPROGRAMM

Freitag, 19. September 1980

Ankunft in Basel und Bezug der Hotels

von 19.00 an Cocktail in der grossen und kleinen Gilgenstube des Restaurants "Safran-Zunft" im Herzen Basels. Die angekommenen Kongressteilnehmer treffen sich bei einem zwanglosen Cocktail in den prächtigen Gilgenstuben des Basler Papiermacher-Zunfthauses und machen sich einander bekannt.

Samstag, 20. September 1980

Frühstück in den Hotels

10.00 - 12.00 Empfang im "Gasthof zum Goldenen Sternen", einem der ältesten Gasthäuser der Schweiz und nahe bei der Gallician-Mühle mit dem Papier- und Buchmuseum

Eröffnung des Kongresses

13.00 - 14.00 Buffet-Lunch im "Goldenen Sternen" zusammen mit den Schweizer Papierhistorikern (SPH)

14.00 - 15.00 Orientierung der Basler Papiermühle-Stiftung über die Stiftung und das neue Museum

15.00 - 17.30 Besuch der Gallician-Papiermühle und des neuen Papier- und Buchmuseums, das am 19. September in Gegenwart der lokalen Behörden, des Fernsehens und des Radios eröffnet wurde

Besuch in Sprachgruppen

Rückkehr zu den Hotels

19.30 - 21.00 Nachtessen im Hotel "International" zusammen mit den Schweizer Papierhistorikern (SPH)

21.00 - 22.00 Vortrag von Dr. Theo Gerardy im "International" über "Das Papier der Rechnungsbücher der Stadt Freiburg in der Schweiz 1403-1465"

Sonntag, 21. September 1980

Frühstück in den Hotels

Gelegenheit zum Gottesdienstbesuch (Die Schweiz begeht den Eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettag.)

10.00 - 12.30 Stadtrundfahrt mit Autocars und Besuch einer papierhistorischen Ausstellung im Staatsarchiv des Kantons Basel-Stadt: "Älteste Papiere in Basel"

Carfahrt zur "Grün 80", der grossen schweizerischen Gartenbau-Ausstellung vor Basels Toren (mit Papierpflanzengarten)

12.30 - 14.00 Lunch in der "Grün 80" (günstige Verpflegungsmöglichkeiten auf eigene Kosten)

14.00 - 16.00 Rundgang in der "Grün 80" und Besuch des Papierpflanzengartens

16.00 - 19.00 Rückkehr zu den Hotels / freie Zeit

17.30 - 18.30 IPH-Vorstandssitzung im Hotel "International"

19.00 - 21.30 IPH-Diner im Hotel "International"

Montag, 22. September 1980

Frühstück in den Hotels

- 09.00 - 10.00 IPH-Generalversammlung im Auditorium 510 der SANDOZ AG (Tagesordnung siehe weiter hinten im Text)
- 10.30 - 12.30 Festvortrag von Dr. H.B. Kälin, Präsident: "Hans Sigmund von Aug, Basler Papiermacher und erster Martyrer der Basler Reformation" (aus Anlass des 450-Jahr-Jubiläums der Basler Reformation)
- Vortrag von Prof. A. Staehelin, Staatsarchivar von Basel-Stadt: "Die archivalischen Quellen des Papiergeschichte-Forschers"
- 13.00 - 14.00 Lunch, gestiftet von SANDOZ AG
- 14.15 - 17.00 Vorträge über die Papiergeschichte der Regionen Basel, Markgrafschaft Baden, Elsass und Lothringen sowie evtl. über andere papierhistorische Themen.

09.00 - 12.30 *Spezielles Damenprogramm*
 14.15 - 17.00 *Besuch von Ausstellungen und eines alten Basler Patrizierhauses*

- 17.00 - 18.30 frei / Hotel
- 18.30 - 23.00 AGS-Abend: Party in der AGS = Allgemeine Gewerbeschule, zusammen mit den Teilnehmern des ATypI-Kongresses (Association Typographique Internationale)
- Vernissage einer Sonderausstellung für die ATypI mit Kurzkolloquium
- Dinner-Party in mehreren Räumen oder bei schönem Wetter unter freiem Himmel; günstige Verpflegungsmöglichkeiten in eigens hergerichteten Gaststätten (auf eigene Kosten)

Musik, Unterhaltung, ungezwungenes Zusammensein

Dienstag, 23. September 1980

Frühstück in den Hotels

- 09.00 - 11.30 Vorträge im Hotel "International"
- Für die Damen freie Möglichkeit zu einem Einkaufs- und Besichtigungsbummel durch die Stadt*
- 11.30 - 12.30 Autocarfahrt nach Laufen, einer alten Kleinstadt im benachbarten Laufental
- 12.30 - 14.00 Lunch in Laufen
- 14.00 - 14.30 Autocarfahrt nach Zwingen
- 14.30 - 15.30 Willkommensgruss von Dr. H. Fabri, Direktor der Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG
- Besichtigung des Schlosses Zwingen
- 15.30 - 16.00 Autocarfahrt nach Muttensz, einem Vorort Basels
- 16.00 - 17.30 Apéritif bei unserem Mitglied Fred Siegenthaler
- Besichtigung der Kunstgalerie Siegenthaler
- 17.30 - 19.00 Autocarfahrt in die Stadt zurück / Freizeit
- 19.00 - 21.00 Dîner im grossen Saal der "Safran-Zunft"
- Dank an die Kongresssprecher und Helfer
- Schluss des Kongresses

Mittwoch, 24. September 1980

Frühstück in den Hotels
 Individuelle Heimreise

HOTEL-RESERVATION

Für unsern IPH-Kongress stehen den Teilnehmern mehrere Hotels folgender fünf Preiskategorien zur Verfügung:

Preis pro Person pro Nacht für Zimmer mit Bad oder Dusche

Hotelkategorie		A	B*	C	D/E**
Einerzimmer	SFr.	98.--	75.--	60.--	50.--
Doppelzimmer	SFr.	70.--	60.--	50.--	40.--

* z.T. etwas entfernt vom Zentrum und "International"

** Kat. C/D/E Zimmer ohne Bad SFr. 15.-- bis 20.-- billiger

Ein blaues Reservationsformular liegt dieser "IPH Special" bei. Bitte füllen Sie das Formular aus und senden Sie es an den Zentralen Logierdienst Basel, Postfach, CH-4021 Basel, Schweiz.

Da gleichzeitig mit unserem Kongress mehrere andere Anlässe wie die "Grün 80", der ATypI-Kongress usw., stattfinden werden, kann die IPH keinen Einfluss nehmen auf die Hotelreservationen. Das IPH-Sekretariat wird keine Reservationen von Hotelzimmern vornehmen. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Zimmerbestellung sofort auszufüllen und abzusenden.

Die Reservation wird schriftlich und unter Angabe der Hoteladresse bestätigt.

KONGRESSKOSTEN UND ANMELDUNG

Die Kosten der Kongressteilnahme belaufen sich auf SFr. 250.--, eingeschlossen Mahlzeiten, gemeinsame Fahrten und Spesen.

Im Preis von SFr. 250.-- sind nicht eingeschlossen Ihre Getränke, der Cocktail am Freitagabend, der Lunch in der "Grün 80" und die Dinner-Party am Montagabend. Ebenfalls sind nicht eingeschlossen die Kosten für die Uebernachtungen, die Sie im voraus an Ihr Hotel zu bezahlen haben.

Die definitive Anmeldung zum Kongress kann mit beiliegendem Anmeldeformular vorgenommen werden und ist bis 30. April 1980 an das IPH-Sekretariat zu senden.

Es wird empfohlen, die SFr. 250.-- im voraus zu bezahlen auf das

- IPH Bankkonto 664.350.01 E bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, oder auf das
- IPH Postcheckkonto Basel 40-31640.

Diejenigen, die in Basel zu bezahlen wünschen, übergeben SFr. 250.-- dem IPH-Kassier, Herrn Hannes Bosshard.

Personen, die ihre Anmeldung erst nach dem 30. April 1980 vornehmen, haben einen Zuschlag von SFr. 20.-- auf die oben genannten Kongresskosten zu bezahlen!

VORTRAEGE

Hauptthema für die Kongress-Vorträge ist die Geschichte des Papiers der Regionen Basel, Markgrafschaft Baden, Elsass und Lothringen. Vorträge andern Inhalts werden ebenfalls angenommen. Der IPH-Präsident legt die Priorität fest und entscheidet allenfalls darüber, ob ein Vortrag bei der beschränkten Vortragszeit vorgetragen werden kann oder lediglich im IPH-Jahrbuch erscheinen wird.

Alle Vorträge sind im voraus dem Präsidenten einzureichen, so dass sie vor dem Kongress für die Teilnehmer vervielfältigt werden können. Letzter Termin für die Ablieferung einer druckreifen Kopie des Vortragstextes ist der

30. Juli 1980.

Dieser Termin ist unbedingt einzuhalten. Die Vorträge, die nach diesem Datum abgegeben werden, können nicht mehr für den Kongress berücksichtigt werden, sondern werden im Jahrbuch veröffentlicht.

Die Vorträge können von Fotos (s/w), Tabellen, Grafiken usw. begleitet sein. Jeder Vortrag hat eine Zusammenfassung von rund 20 Zeilen aufzuweisen. Am Kongress können Filme, Dias und OH-Folien gezeigt werden.

Wir bedauern, für die Vorträge und deren Veröffentlichung kein Honorar ausrichten zu können. Die Referenten erhalten als Anerkennung ein kleines Geschenk.

Alle Korrespondenz betreffend die Themenwahl, die Vorträge oder deren Präsentation ist an den Präsidenten oder das Sekretariat zu senden.

EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG

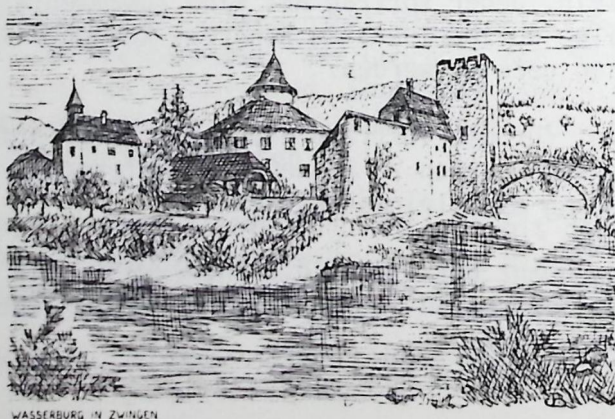
Montag, 22. September 1980, 09.00 - 10.00 Uhr im Auditorium
510 der SANDOZ AG, Basel

Tagesordnung

1. Zwei-Jahres-Bericht des Präsidenten
2. Rechnungsablage über die Jahre 1978 und 1979
Budget des Kassiers für 1980 und 1981
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Entlastung des Kassiers und Genehmigung des Revisoren-
berichts
Entlastung des Vorstands
5. Festsetzen des Jahresbeitrags für 1981 und 1982
6. Wahlen:
Wahl eines neuen Präsidenten
Wahl anderer Vorstandsmitglieder
7. Wahl der Stadt für den Kongress 1982 in den USA
8. Varia

Sie erhalten Detailunterlagen zu den einzelnen Tagesordnungs-
punkten und entsprechende Vorschläge des Vorstands zu einem
späteren Zeitpunkt.

*Die Anmeldung und alle Korrespondenzen betreffend Organisation,
Kosten, Vorträge usw. wie auch betreffend Generalversammlung
sind zu richten an die IPH-Sekretärin, Frau Chantal Kälin,
Postfach 72, CH-4009 Basel, Schweiz.*



WASSERBURG IN ZWINGEN

15^e CONGRÈS INTERNATIONAL DES HISTORIENS DU PAPIER

20 - 23 SEPTEMBRE 1980 A BÂLE

INVITATION

Le président et le comité de l'IPH invitent cordialement tous
les membres de l'IPH ainsi que tous les amis de l'histoire
du papier à venir en Suisse et à participer au 15^e Congrès
International des Historiens du Papier du 20 au 23 septembre
1980 à Bâle.

PROGRAMME DU CONGRÈS

Vendredi, 19 septembre 1980

Arrivée des participants à Bâle et installa-
tion à l'hôtel

à partir de
19.00

Cocktail à la "Grosse und Kleine Gilgenstube"
(Grande et petite salle du lis) du restaurant
"Safran-Zunft" (Corporation du Safran) dans
le centre de Bâle. Tous les participants du
Congrès se réunissent dans les magnifiques
salles de la maison de la corporation des
papetiers bâlois et font connaissance

Samedi, 20 septembre 1980

Petit-déjeuner à l'hôtel

10.00 - 12.00

Réception au restaurant "Zum goldenen Sternen"
(L'étoile d'Or), un des plus anciens restau-
rants de la Suisse et tout près du moulin à
papier des Gallicians avec le Musée du Papier
et du Livre

Ouverture du Congrès

13.00 - 14.00

Buffet-Lunch au restaurant "Zum goldenen Ster-
nen" en compagnie des Historiens suisses du
Papier (SPH)

- 14.00 - 15.00 Information par la Fondation "Moulin à Papier" de Bâle sur la Fondation et le nouveau Musée
- 15.00 - 17.30 Visite du Moulin à Papier des Gallicians et du nouveau Musée du Papier et du Livre qui aura été inauguré le 19 septembre 1980 en présence des autorités locales, de la télévision et de la radio (visite par groupes de langues)
- Retour aux hôtels
- 19.30 - 21.00 Dîner à l'hôtel "International" en compagnie des Historiens suisses du Papier
- 21.00 - 22.00 Discours de M. Theo Gerardy à l'"International" sur "Les papiers des livres de compte de la ville de Fribourg en Suisse 1403-1465" (en allemand)

Dimanche, 21 septembre 1980

- Petit-déjeuner à l'hôtel
- Possibilité d'aller à l'église (En Suisse, on fête le "Jeûne Fédéral")
- 10.00 - 12.30 Tour de ville en bus et Visite d'une exposition historique du papier aux Archives Cantionales de Bâle-Ville: "Les papiers les plus anciens à Bâle"
- Trajet en bus à la "Grün 80" (Vert 80), grande exposition suisse de l'horticulture avec un jardin des plantes utilisées pour la fabrication du papier
- 12.30 - 14.00 Lunch à la "Grün 80" (à propres frais)
- 14.00 - 16.00 Visite de la "Grün 80" et du jardin des plantes papetières
- 16.00 - 19.00 Rentrée à l'hôtel / temps libre
- 17.30 - 18.30 séance du Comité de l'IPH à l'hôtel "International"

- 19.00 - 21.30 Dîner officiel de l'IPH à l'"International"

Lundi, 22 septembre 1980

- Petit-déjeuner à l'hôtel
- 09.00 - 10.00 Assemblée Générale de l'IPH à l'Auditoire 510 de la Maison SANDOZ SA (Voir l'ordre du jour à la fin du texte!)
- 10.30 - 12.30 Discours de M. H.B. Kälin, président: "Hans Sigmund von Aug, papetier bâlois et premier martyr de la réformation de Bâle" (à l'occasion du jubilé des 450 ans de la réformation à Bâle)
- Discours du Prof. A. Staehelin, Archiviste directeur des Archives Cantionales de Bâle-Ville: "Les sources archivales de l'investigateur de l'histoire du papier"
- 13.00 - 14.00 Lunch, offert par la Maison SANDOZ SA
- 14.00 - 17.00 Communications sur l'histoire du papier dans les régions de Bâle, du margraviat de Bade, de l'Alsace et de la Lorraine ainsi que sur des autres thèmes de l'histoire du papier
-
- 09.00 - 12.30 *Programme particulier pour les Dames*
- 14.15 - 17.00 *Visite de plusieurs expositions et d'une ancienne maison patricienne de Bâle*
-
- 17.00 - 18.30 Rentrée à l'hôtel / temps libre
- 18.30 - 23.00 Soirée à l'AGS = Ecole des Arts et Métiers de Bâle, ensemble avec l'ATypI, Association Typographique Internationale
- Vernissage d'une exposition spéciale, arrangée pour l'ATypI, suivi d'un bref colloque

Possibilité de se restaurer dans une des
plusieurs petites tavernes (à propres frais)

Musique - divertissements - conversation

Mardi, 23 septembre 1980

Petit-déjeuner à l'hôtel

09.00 - 11.30 Communications à l'hôtel "International"

*Pour les dames, libre temps pour une flânerie
en vieille ville*

11.30 - 12.30 Excursion à Laufon, une petite ville dans
le voisinage

12.30 - 14.00 Buffet-Lunch à Laufon

14.00 - 14.30 Excursion à Zwingen

14.30 - 15.30 Court discours de bienvenue de M. H. Fabri,
directeur de la Holzstoff- und Papierfabrik
Zwingen AG

Visite du château de Zwingen

15.30 - 16.00 Excursion à MuttENZ

16.00 - 17.30 Apéritif chez notre membre Fred Siegenthaler

Visite de la galerie Siegenthaler

17.30 - 19.00 Retour à l'hôtel / temps libre

19.00 - 21.00 Dîner dans la grande salle de la Corporation
du Safran au restaurant "Safran-Zunft"

Adresse de remerciements aux conférenciers
et

Clôture du Congrès

Mercredi, 24 septembre 1980

Petit-déjeuner à l'hôtel
Départ individuel

RÉSERVATION DE L'HÔTEL

Pour nos congressistes plusieurs hôtels de cinq catégories
avec les prix suivants sont à disposition:

Prix par personne pour une nuit d'une chambre avec bain ou douche

Catégorie d'hôtel	A	B*	C	D/E**
Chambre à un lit SFr.	98.--	75.--	60.--	50.--
Chambre à deux lits SFr.	70.--	60.--	50.--	40.--
* en partie un peu éloigné du centre et de l'"International"				
** Cat. C/D/E chambres sans bain SFr. 15.-- à 20.-- moins cher				

Un formulaire de réservation bleu est ajouté à cette "IPHI
Speciale". Remplissez s.v.p. le formulaire et envoyez-le direc-
tement au Service central des logements Bâle, Case postale,
CH-4021 Bâle, Suisse.

Etant donné que plusieurs événements se tiendront en même
temps à Bâle, p.ex. l'exposition d'horticulture, le Congrès
de l'ATypI, etc., l'IPH ne peut pas influencer la réservation
des chambres. Aussi, le secrétariat de l'IPH ne sera pas en
mesure de faire des réservations. Nous vous recommandons de
faire la réservation sur-le-champ.

La réservation de chambre sera confirmée par écrit et avec
l'adresse de l'hôtel.

FRAIS DU CONGRÈS ET INSCRIPTION

Les frais de la participation au Congrès s'élèvent à
SFr. 250.-- inclus repas, excursions et diverses dépenses
et taxes.

Dans les frais de SFr. 250.-- les boissons, le cocktail du
vendredi-soir, le lunch à la "Grün 80" et dîner du lundi-soir
ne sont pas inclus. Les frais de logement, qui sont à payer
directement à l'hôtel à l'avance, ne sont pas inclus dans ce
prix.

L'inscription définitive pour le Congrès peut être effectuée
par le formulaire d'inscription en annexe. Il est à envoyer
au secrétariat jusqu'au 30 avril 1980 au plus tard.

Nous vous recommandons de payer les SFr. 250.-- à l'avance

- au Compte bancaire 664.350.01 E de l'Union de Banques Suisses, Bâle, ou
- au Compte de chèques postaux Basel 40 - 31 640

Ceux qui veulent payer à Bâle, payeront SFr. 250.-- au trésorier de l'IPH, M. Hannes Bosshard.

Les personnes qui n'enverront leur inscription qu'après le 30 avril 1980 payeront une surtaxe de SFr. 20.-- sur les frais susmentionnés!

L'inscription et toute correspondance concernant l'organisation, les frais, les communications, etc. sont à adresser à la secrétaire de l'IPH, Mme Chantal Kälin, Boîte postale 72, CH-4009 Bâle, Suisse.

COMMUNICATIONS

Le thème principal des communications est l'histoire du papier dans les régions de Bâle, du margraviat de Bade, de l'Alsace et de la Lorraine. Le président de l'IPH fixe la priorité et décide quelles communications seront lues et quelles seront seulement publiées dans l'Annuaire de l'IPH.

Toutes les communications sont à envoyer au président à l'avance, afin qu'il soit possible de les copier avant le Congrès. Une copie bonne à tirer doit être entre les mains du président

le 30 juillet 1980.

Il est absolument nécessaire que ce délai soit respecté. Les communications envoyées après cette date ne seront pas admises pour le Congrès, mais publiées dans l'Annuaire de l'IPH.

Les communications peuvent être accompagnées de fotos (n/b), de tableaux, de dessins graphiques, etc. Toutes les communications doivent avoir un résumé de 20 lignes environ. Lors du Congrès il sera possible de montrer des films, des diapositives et des feuilles transparentes.

Nous regrettons que l'IPH ne puisse pas payer d'honoraire pour les communications et la publication, mais en reconnaissance les conférenciers recevront un petit présent.

Toute la correspondance concernant les sujets des communications, les copies ou leur présentation est à adresser au président ou à la secrétaire.

INVITATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Lundi, 22 septembre 1980, 09.00 - 10.00 h, dans l'Auditoire 510 de la Maison SANDOZ SA, Bâle

Ordre du jour

1. Rapport bisannuel du président
2. Compte rendu du trésorier pour les années 1978 et 1979
Budget du trésorier pour les années 1980 et 1981
3. Rapport de l'organe de contrôle
4. Décharge du trésorier et approbation du rapport des vérificateurs
Décharge du comité
5. Fixation de la cotisation annuelle pour 1981 et 1982
6. Elections:
Election d'un nouveau président
Election d'un ou de plusieurs membres du comité
7. Fixation d'une ville aux Etats-Unis pour le Congrès de 1982
8. Divers

Les membres de l'IPH recevront ultérieurement une documentation détaillée sur les points de l'ordre du jour.

